Организация Объединенных Наций CTOC/COP/WG.10/2019/4

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Distr.: General
31 July 2019
Russian
Original: English

Межправительственная группа экспертов, учрежденная в соответствии с резолюцией 9/1 Конференции
Вена, 9–11 октября 2019 года
Пункт 3 предварительной повестки дня*
Завершение подготовки и согласование вопросников для самооценки в целях обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Вопросник для самооценки хода осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Проект текста, подготовленный Председателем

1. Признается ли торговля людьми в качестве уголовно наказуемого деяния во внутреннем законодательстве вашей страны, если это преступление совершается умышленно (пункт 1 статьи 5 в сочетании со статьей 3 Протокола)?

☐ Да ☐ Нет

2. Если ответ на вопрос 1 «Нет», укажите, как торговля людьми определяется во внутреннем законодательстве вашей страны.

_____

_____

3. Если ответ на вопрос 1 «Да», квалифицируется ли торговля людьми в вашей стране как уголовно наказуемое деяние в соответствии с подпунктом (a) статьи 3 Протокола (сочетание трех составных элементов: действие, средство воздействия и цель эксплуатации).

☐ Да ☐ Нет

4. Если ответ на вопрос 1 «Да», заключается ли торговля людьми в следующих действиях:

* CTOC/COP/WG.10/2019/1.

V.19-08235 (R) 190819 200819

Просьба отправить на вторичную переработку

a) вербовке; и/или

☐ Да ☐ Нет

b) перевозке; и/или

☐ Да ☐ Нет

c) передаче; и/или

☐ Да ☐ Нет

d) укрывательстве; и/или

☐ Да ☐ Нет

e) получении людей?

☐ Да ☐ Нет

5. Если ответ на вопрос 1 «Да», включают ли средства осуществления торговли людьми следующее:

a) угрозу силой или ее применение; и/или

☐ Да ☐ Нет

b) другие формы принуждения; и/или

☐ Да ☐ Нет

c) похищение; и/или

☐ Да ☐ Нет

d) мошенничество; и/или

☐ Да ☐ Нет

e) обман; и/или

☐ Да ☐ Нет

f) злоупотребление властью; и/или

☐ Да ☐ Нет

g) злоупотребление уязвимостью положения; и/или

☐ Да ☐ Нет

h) подкуп в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо?

☐ Да ☐ Нет

6. Если ответ на вопрос 1 «Да», относится ли к цели эксплуатации следующее:

a) принудительный труд или услуги; и/или

☐ Да ☐ Нет

b) рабство или обычаи, сходные с рабством; и/или

☐ Да ☐ Нет

c) подневольное состояние; и/или

☐ Да ☐ Нет

d) извлечение органов; и/или

☐ Да ☐ Нет

e) другое (уточните)

7. Принимается ли во внимание в соответствии с внутренним законодательством вашей страны согласие жертвы торговли людьми, исходя из ответов на вопрос 5, если было использовано любое из средств воздействия, указанных в подпункте (a) статьи 3 Протокола?

☐ Да ☐ Нет

Поясните.

8. Кто считается «ребенком» согласно внутреннему законодательству вашей страны (подпункт (d) статьи 3)?

☐ «Ребенок» означает любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста (подпункт (d) статьи 3).

☐ Другое (уточните)

9. Признается ли в вашей стране в качестве уголовно наказуемого деяния покушение на совершение торговли людьми при условии соблюдения основных принципов правовой системы вашего государства (пункт 2 (a) статьи 5 в сочетании со статьей 3)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

a) Поясните. Если ответ «Да» или «Да, отчасти», укажите применимые положения законодательства и/или иные меры, включая применимые меры наказания за это преступление.

b) Если ответ «Нет», препятствуют ли основные принципы правовой системы вашей страны принятию мер по криминализации покушения на торговлю людьми?

10. Признается ли в вашей стране в качестве уголовно наказуемого деяния участие в качестве сообщника в торговле людьми (пункт 2 (b) статьи 5 в сочетании со статьей 3)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

a) Если ответ «Да» или «Да, отчасти», укажите применимые положения законодательства и/или иные меры, включая применимые меры наказания за это преступление.

b) Если ответ «Нет», поясните.

11. Признается ли в вашей стране в качестве уголовно наказуемого деяния организация других лиц или руководство ими с целью торговли людьми (пункт 2 (c) статьи 5 в сочетании со статьей 3)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», укажите применимые положения законодательства и/или иные меры, включая применимые меры наказания за это преступление.

12. Приняты ли в вашей стране меры для того, чтобы согласие жертвы не принималось во внимание в случаях, когда было установлено использование средств воздействия, указанных в подпункте (a) статьи 3 (в соответствии с подпунктом (b) статьи 3)?

☐ Да ☐ Нет

Представьте более подробную информацию.

13. Признается ли в вашей стране в качестве уголовно наказуемого деяния торговля детьми (вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка в целях эксплуатации) без применения какого-либо из средств воздействия, указанных в подпункте (a) статьи 3 Протокола?

☐ Да ☐ Нет

14. Предусмотрены ли во внутреннем законодательстве вашей страны меры по защите личной жизни и личности жертв торговли людьми в надлежащих случаях (пункт 1 статьи 6)?

☐ Да ☐ Нет

Если да, приведите примеры, в том числе любые конкретные меры, предусмотренные в правовой системе вашей страны, касающиеся личности и защиты жертв торговли людьми, а также оказания им помощи, включая обеспечение конфиденциального характера производства, относящегося к такой торговле.

15. Приняты ли в вашей стране какие-либо из перечисленных ниже мер для обеспечения того, чтобы внутренняя правовая или административная система предусматривала меры, которые позволяют, в надлежащих случаях, предоставлять жертвам торговли людьми информацию о соответствующем судебном и

административном разбирательстве и не наносящую ущерба правам защиты помощь, позволяющую излагать и рассматривать их мнения на соответствующих стадиях уголовного производства в отношении лиц, совершивших преступления (пункт 2 статьи 6)?

☐ Меры по информированию жертв торговли людьми о соответствующем судебном и административном разбирательстве (пункт 2 (a) статьи 6).

Укажите ниже, должна ли такая информация предоставляться в письменном виде или она может быть предоставлена в устной форме.

_____

_____

☐ Меры по предоставлению жертвам торговли людьми помощи в изложении их мнений и опасений для рассмотрения на соответствующих этапах уголовного производства (пункт 2 (b) статьи 6).

☐ Меры по предоставлению жертвам торговли людьми консультативной помощи и информации, особенно в отношении их юридических прав, в том числе через государственные службы по оказанию правовой помощи или специализированные структуры, в зависимости от обстоятельств (пункт 3 (b) статьи 6).

☐ Меры по предоставлению жертвам торговли людьми консультативной помощи и информации на понятном им языке, в том числе через государственные службы по оказанию правовой помощи или специализированные структуры, в зависимости от обстоятельств (пункт 3 (b) статьи 6).

☐ Меры, направленные на предоставление жертвам торговли людьми доступа к юридической помощи в течение всего периода рассмотрения гражданского или уголовного дела в отношении лиц, виновных в торговле людьми.

☐ Другие законодательные или административные меры, принятые в вашей стране, такие как предоставление жертвам торговли людьми «времени на размышление», прежде чем они примут решение участвовать в судебном разбирательстве.

16. Приняты ли в вашей стране какие-либо меры по обеспечению физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми (пункт 3 статьи 6) и, в частности, меры, предусматривающие предоставление:

a) надлежащего крова для жертв торговли людьми? (пункт 3 (a) статьи 6); и/или

☐ Да ☐ Нет

b) консультативной помощи и информации, особенно в отношении их юридических прав, на языке, понятном жертвам торговли людьми? и/или

☐ Да ☐ Нет

c) медицинской, психологической и материальной помощи; и/или

☐ Да ☐ Нет

d) возможностей в области трудоустройства, образования и профессиональной подготовки?

☐ Да ☐ Нет

17. Если ответ на какую-либо из частей вопроса 16 «Да», уточните, а также представьте информацию, в частности, о сотрудничестве компетентных органов вашей страны с неправительственными или другими организациями и другими

элементами гражданского общества, если оно имеет место, при осуществлении соответствующих мер (пункт 3 статьи 6).

18. Учитывают ли компетентные органы вашей страны при осуществлении мер по защите жертв торговли людьми их возраст, пол и особые потребности, в частности особые потребности детей, в том числе в отношении надлежащего крова, образования и ухода (пункт 4 статьи 6)?

☐ Да ☐ Нет

a) Если ответ «Нет», поясните.

b) Если ответ «Да», уточните.

19. Принимает ли ваша страна какие-либо меры для обеспечения физической безопасности жертв торговли людьми в период их нахождения на ее территории (пункт 5 статьи 6)?

☐ Да ☐ Нет

Если ответ «Да», уточните.

20. Проходят ли сотрудники правоохранительных и других компетентных органов подготовку по вопросам, касающимся их ответственности за обеспечение безопасности жертв торговли людьми?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

21. Укажите меры по защите свидетелей, доступные для жертв торговли людьми:

☐ Конфиденциальность или изменение личных данных

☐ Изменение места проживания или географического местоположения

☐ Договоренности с другими государствами об обеспечении мер по защите свидетелей и жертв, например о предоставлении нового места жительства

☐ Использование специальных методов связи для оказания свидетелю помощи, например видеосвязи и записи показаний, или закрытых судебных процессов, если это допустимо

☐ Другие меры (уточните)

22. Подробно опишите имеющиеся меры по защите свидетелей.

23. Принимаются ли во внимание в рамках внутренних правовых и административных процедур вашей страны возраст, пол и особые потребности жертв торговли людьми?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Подробно опишите эти процедуры.

_____

_____

24. Применяются ли эти меры в отношении детей, ставших жертвами или свидетелями преступлений, с учетом их особых потребностей, включая потребности в жилье, образовании и уходе?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Подробно опишите эти процедуры.

_____

_____

25. Принимает ли ваша страна меры по предоставлению жертвам торговли людьми возможности получения компенсации за ущерб, причиненный в результате торговли людьми или любого другого связанного с ней преступления (пункт 6 статьи 6)?

☐ Да ☐ Нет

Если ответ «Нет», поясните.

_____

_____

26. Осуществляются ли в вашей стране какие-либо из перечисленных ниже мер?

☐ Принятие законодательных или других надлежащих мер, позволяющих жертвам торговли людьми оставаться, в надлежащих случаях, на ее территории на временной или постоянной основе (пункт 1 статьи 7)

☐ Принятие законодательных или других мер, позволяющих жертвам торговли людьми оставаться, в надлежащих случаях, на ее территории на временной или постоянной основе, исходя из соображений гуманности и сострадания (пункт 2 статьи 7)

☐ Принятие законодательных или других мер для содействия возвращению жертвы торговли людьми и принятия данного лица без необоснованных или неразумных задержек при должном учете вопросов безопасности такого лица, если оно являлось гражданином вашего государства или имело право постоянно проживать в вашем государстве в момент въезда в него (пункт 1 статьи 8)

☐ Принятие законодательных или других мер для содействия возвращению жертвы торговли людьми, которая являлась гражданином вашего государства или имела право постоянно проживать в вашем государстве, при должном учете вопросов безопасности этого лица, а также характера любого производства, связанного с тем обстоятельством, что это лицо стало жертвой торговли людьми (пункт 2 статьи 8)

☐ Принятие законодательных или других мер для проверки, по просьбе другого государства-участника, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, гражданином вашего государства или имело ли оно право постоянно проживать в вашем государстве, без необоснованных или неразумных задержек (пункт 3 статьи 8)

☐ Принятие законодательных или других мер, позволяющих выдавать документы на въезд/выезд или другие разрешения, какие могут потребоваться для возвращения в ваше государство жертвы торговли людьми, которая является гражданином вашего государства или имеет право постоянно проживать в вашем государстве, но не имеет надлежащих документов (пункт 4 статьи 8)

☐ Принятие законодательных или других мер, предоставляющих дополнительные права жертвам торговли людьми (пункт 5 статьи 8)

☐ Заключение каких-либо двусторонних или многосторонних соглашений или достижение договоренностей, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения жертв торговли людьми (пункт 6 статьи 8). Такие соглашения или договоренности могут касаться принципа невыдворения или процедур подачи ходатайства о предоставлении убежища

☐ Другие меры (уточните)

_____

_____

27. Если вы отметили один или несколько пунктов в вопросе 26, приведите примеры.

_____

_____

28. Разработаны и приняты ли в вашей стране на комплексной основе политика, программы и другие меры в целях предупреждения торговли людьми и борьбы с ней (пункт 1 (a) статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

_____

_____

29. Разработаны и приняты ли в вашей стране на комплексной основе политика, программы и другие меры в целях защиты жертв торговли людьми, особенно женщин и детей, от ревиктимизации (пункт 1 (b) статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

_____

_____

30. Принимает ли ваше государство такие меры, как проведение исследований, информационных кампаний, в том числе в средствах массовой информации, а также осуществление социально-экономических инициатив, направленных на предупреждение торговли людьми и борьбу с ней (пункт 2 статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

_____

_____

31. Включают ли политика, программы и другие меры, принимаемые вашим государством, сотрудничество с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества (пункт 3 статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

32. Предусматривают ли политика, программы и другие меры, принимаемые вашим государством, в том числе путем двустороннего или многостороннего сотрудничества, принятие или совершенствование мер, направленных на смягчение воздействия таких факторов, обусловливающих уязвимость людей, особенно женщин и детей, с точки зрения торговли людьми, как нищета, низкий уровень развития и отсутствие равных возможностей (пункт 4 статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон, политику или механизмы сотрудничества.

33. Включают ли политика, программы и другие меры, принимаемые вашим государством, в том числе путем двустороннего или многостороннего сотрудничества, меры в области образования, культуры или в социальной области, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей, особенно женщин и детей, во всех ее формах, поскольку это ведет к торговле людьми (пункт 5 статьи 9)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон, стратегию или механизмы сотрудничества.

34. Если проводилась оценка или анализ политики, программ или других мер вашего государства, укажите любые соответствующие документы (например, отчеты о проведении оценок, анализ пробелов, доклады других международных и региональных механизмов обзора и стратегические исследования).

35. Сотрудничают ли правоохранительные, иммиграционные или другие соответствующие органы вашей страны между собой путем обмена информацией, позволяющей им определять (пункт 1 статьи 10):

☐ Являются ли лица, пересекающие или пытающиеся пересечь международную границу без документов на въезд/выезд или с такими документами, принадлежащими другим лицам, торговцами людьми или жертвами такой торговли (пункт 1 (a) статьи 10);

☐ Виды документов на въезд/выезд, которые использовали или пытались использовать такие лица для пересечения международной границы с целью торговли людьми (пункт 1 (b) статьи 10);

☐ Средства и методы, применяемые организованными преступными группами с целью торговли людьми, в том числе вербовку и перевозку жертв, маршруты и связи между занимающимися такой торговлей отдельными лицами и группами, а также связи внутри таких групп и возможные меры по их выявлению (пункт 1 (c) статьи 10).

Представьте подробную информацию.

_____

_____

36. Организуется ли специализированная подготовка, посвященная методам предупреждения торговли людьми, уголовного преследования занимающихся ею лиц и защиты прав жертв, для кого-либо из следующих субъектов?

☐ Сотрудники правоохранительных органов

☐ Сотрудники миграционных служб

☐ Сотрудники судебных органов

☐ Сотрудники прокуратуры

☐ Инспекторы по охране труда

☐ Консульские работники

☐ Сотрудники аварийно-спасательных служб и служб экстренного реагирования

☐ Персонал медико-санитарных служб

☐ Персонал авиакомпаний или туристической отрасли

☐ Социальные работники

☐ Должностные лица, осуществляющие надзор за условно осужденными

☐ Другие (уточните)

_____

_____

37. Приняла ли ваша страна законодательные или другие меры для обеспечения соблюдения любых ограничений на использование информации, предоставляемой другим государством-участником (пункт 3 статьи 10)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите политику, программы или другие меры и укажите соответствующий закон, стратегию или механизм сотрудничества.

_____

_____

38. Приняла ли ваша страна законодательные или другие меры в целях установления мер пограничного контроля, необходимых для предупреждения и выявления торговли людьми (пункт 1 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

39. Приняла ли ваша страна законодательные или другие меры для предупреждения использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступлений, признанных таковыми в соответствии со статьей 5 Протокола (таких, как торговля людьми; покушение на совершение этого преступления, если это допускается в соответствии с основными принципами правовой системы вашей страны; участие в торговле людьми в качестве сообщника; или организация других лиц или руководство ими с целью совершения таких преступлений) (пункт 2 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

40. Включают ли меры, о которых идет речь в вопросе 39, установление для коммерческих перевозчиков, в том числе любой транспортной компании или владельца или оператора любых транспортных средств, обязательства убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в принимающее государство (пункт 3 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

41. Включают ли меры, о которых идет речь в вопросе 39, санкции за нарушение обязательства коммерческих перевозчиков, в том числе любой транспортной компании или владельца или оператора любых транспортных средств, убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в принимающее государство (пункт 4 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

42. Принимает ли ваше государство меры, позволяющие отказывать во въезде лицам, причастным к совершению преступлений, признанных таковыми в соответствии с Протоколом, или аннулировать их визы (пункт 5 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

43. Принимает ли ваше государство меры по укреплению сотрудничества между органами пограничного контроля, в частности путем создания и поддержания прямых каналов связи (пункт 6 статьи 11)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры и укажите соответствующий закон или стратегию.

44. Принимает ли ваше государство меры для обеспечения такого качества выдаваемых им документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое в максимальной степени затрудняло бы их неправомерное использование и подделку или противозаконное изменение, воспроизведение или выдачу (подпункт (a) статьи 12)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры.

45. Принимает ли ваше государство меры для обеспечения защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выданных вашим государством или от его имени, а также для предупреждения их незаконного изготовления, выдачи и использования (подпункт (b) статьи 12)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры.

46. Принимает ли ваше государство меры для обеспечения того, чтобы просьбы другого государства-участника о проверке законности и действительности выданных или якобы выданных от его имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеются подозрения, что они используются для торговли людьми, удовлетворялись в течение разумного срока в соответствии с внутренним законодательством вашей страны (статья 13)?

☐ Да ☐ Да, отчасти ☐ Нет

Если ответ «Да» или «Да, отчасти», кратко опишите эти меры.

47. Сталкивалась ли ваша страна с трудностями в осуществлении положений Протокола о торговле людьми?

☐ Да ☐ Нет

Если ответ «Да», поясните.

48. Если внутреннее законодательство вашей страны не было приведено в соответствие с требованиями Протокола, укажите, какие шаги необходимо предпринять в этой связи?

49. Требуется ли вашей стране техническая помощь для осуществления положений Протокола?

☐ Да ☐ Нет

Если да, укажите вид необходимой помощи:

☐ Оценка уголовно-правовых мер борьбы с торговлей людьми

☐ Консультирование по юридическим вопросам или помощь в разработке законодательства

☐ Типовое законодательство, нормативные акты или соглашения

☐ Разработка стратегий, политики или планов действий

☐ Информация об успешных видах практики или извлеченных уроках

☐ Укрепление потенциала за счет подготовки работников системы уголовного правосудия и/или подготовки инструкторов

☐ Укрепление потенциала за счет повышения осведомленности работников судебных органов

☐ Помощь на месте с привлечением соответствующего эксперта

☐ Создание или укрепление институциональной базы

☐ Профилактическая или информационно-разъяснительная работа

☐ Техническая помощь и оборудование

уточните

☐ Разработка систем сбора данных или баз(ы) данных

☐ Практикумы или платформа по укреплению регионального и международного сотрудничества

☐ Специальные инструменты, такие как модули электронного обучения, справочники, руководства и стандартные рабочие процедуры

☐ Другое (уточните)

50. Получает ли уже ваша страна техническую помощь в этих областях? Укажите область, в которой оказывается помощь, и кто ее предоставляет.

Страна	
Дата получения вопросника:	____/_____/____ (день/месяц/год)
Должностное лицо (лица), ответственное (ответственные) за представление ответов на вопросник:	
Г-жа/Г-н	
Звание и/или должность	
Учреждение и/или подразделение	
Почтовый адрес	
Номер телефона	
Номер телефакса	
Адрес электронной почты	